

# КАРПАТСКА РУСЬ

## • KARPATSKA RUS' (CARPATHO-RUSSIA)

КАРПАТСКА РУСЬ  
Официальный Орган Карпатского Народного Комитета, Лемко-Сююза в США, Штатах и Канаде и Карпатских Прогрессивных Клубов.  
Выходит два раза в неделю: во Вторник и Пятницу.  
KARPATSKA RUS' (Carpatho-Russia)  
The Carpatho-Rusian Semi-Weekly  
Published every Tuesday and Friday by  
The Lemko Association of U. S. and Canada  
Subscription Rate: \$2.00 a year. A single copy 5c.  
Address: Karpatiska Rus'  
105 Yorkers Avenue  
Yonkers, N. Y.

Н-р. 57. Год XVII Шна За. ЮНКЕРС, Н. Я. ПЯТНИЦА, 21-го июля, 1944. Entered as second class matter July 19, 1939 at the Post Office at Yonkers, N. Y. under the Act of March 3, 1979. YONKERS, N. Y. FRIDAY, July 21, 1944. 3¢ Copy Vol. XVII № 57.

### Красна Армия иде на Львов

#### Советскы войска заняли за три дни 600 міст и сел в Галичині

НИМЕЦКИЙ ФРОНТ ПЕРЕД ЛЬВОВОМ БЫЛ ПРОРВАННЫ НА 120 МИЛЬ В ШИРИНУ И 31 МИЛЬ В ГЛУБИНУ. — ОДНА СОВЕТСКА КОЛОННА ОТДАЛЕНА ЛЕМ 60 МИЛЬ ОТ САНА. — МАРШАЛ КОНЕВ ВЕДЕ СОВЕТСКИ ВОЙСКА В НОВОМ ОФЕНЗИВІ НА ЛЬВОВ

МОСКВА, 18 июля. — Маршал Сталин в специальном приказе объявил сегодня, что войска Первого Украинского Фронта три дни тому назад перешли в офензиву в напрямі на Львов и прорвали немецкы укрпления на 120 миль в ширину и 31 миль в глубину.

За первые три дни своей офензивы войска Первого Украинского Фронта освободили перешло 600 міст и сел на подступах ко Львову, в том числе Каменку Струмилову, 19 миль на северо-восток от Львова, Броды, Злочев, Красне, Буск, Радехов и др. На Воляни были освобождены місточка Горухово, Порницк и ряд других місцевостей.

Своей специальной приказ маршал Сталин адресовал маршалу Ивану Коневу, который теперь командует войсками Первого Украинского Фронта. Он попередио был командиром 2-го Украинского Фронта, и в марте місяці сего роки прорвал немецкий фронт в районе Уманя и в близкавином походе пробился на румынскую территорию. Командование войсками Первого Украинского Фронта он принял от маршала Жукова, который в тот момент вернулся на работу в головной штаб Красной Армии.

Німцы мали чрезвычайно сильны укрпления к востоку от Львова. Там они выбудовали целый ряд оборонных линий, одну за другою, чтобы прикрыти Львов, который мае дуже важне значение для обороны самой Германии. Сели советскы войска прорвутся за Львов, то перед ними буде открыта дорога через цілу Галичину до Силезии. Маршал Конев сконцентрировал для атаки огромну силу артиллерии и авиации, и так розбил немецкы укрпления. Маршал Сталин специально подчеркнул в своем приказі тот факт, што могут удары советской артиллерии и авиации открыли советским войскам путь через глубину немецку оборону к самому Львову.

Советскы войска начали уже обходить Львов с севера. Занявши Каменку Струмилову, Стоянов и Порницк, советскы войска рушили широким фронтом к Сану в напрямі на Ярослав. Як видно из сегодняшного коммюниката, передовы части Красной Армии в том районе отдалены лем 60 миль от Сана. Головны немецкы силы были сконцентрированы к востоку от Львова, так то може облегчить советским войскам обход Львова с севера и прорыв к Сану.

Други советскы армии продолжают офензиву на цілом центральном фронте аж до границ Латвии. К северу от маршала Конева войска Первого Білорусского Фронта под командом маршала Рокоссовского прорвалися к Брест-Литовску. Сегодня они продвинулися вперед перешло 20 миль и заняли важну узлову станцію Жабинку, где сколдятся желізны дороги Барано-

вичи-Брест Литовск и Пинск-Брест Литовск. Большая группа немецких войск, яка осталася ище в районе Пинских болот к востоку от Жабинки, была отбита от Брест-Литовска. И Брест-Литовск находится под прямом угрозом, бо советскы войска были отдалены от него сегодня лем 10 миль.

Дальше на север советскы войска взяли Гайновку, лем 29 миль от Білостока, и рушили вперед в напрямі на Сьездце, в Польши. Тота группа советских войск обходит Білосток с юга. Други советскы войска позошли на 15 миль к Білостоку. К северу от них войска 2-го и 3-го Білорусских Фронтов взяли Гродно и угрожают непосредственно Восточной Пруссии. На просторі от Гродно до Ковно советскы войска переправилися в цілом ряд пунктов через ріку Німан и концентрують свои силы для офензивы на Восточну Пруссию. Тут советскы войска встречают теперь найсильншу оппозицию. Як видно, наши перекинули туда подкрпления с других участков фронта, чтобы оборонити немецку территорию. Но тым нами ослабили други фронты и так облегчили советскую офензиву на тых участках. Дуже правдоподобно, што несколько немецких дивизий было передано на оборону Восточной Пруссии из Галичины. Маршал Конев лем ждал того, и зараз открыл нову офензиву на Львов.

На северо-запад от Полоцка советскы войска вступили на территорию Латвии и идут на Ригу.

**БЕРЕЗА КАРТУЗСКА ОСВОБОЖДЕНА**  
МОСКВА, 18 июля. — В своем быстром наступлении на Брест-Литовск войска маршала Рокоссовского пару дней тому взяли містечко и станцію Березу Картузску, где перед войном находилася злой памяти польский концентрационный лагерь для политических заключенных.

**57,000 НИМЕЦКИХ ПЛІННИХ ПРОШЛО ЧЕРЕЗ МОСКВУ**  
МОСКВА, 17 июля. — Сегодня население советской столицы увидело незвычайну парад. 57,000 плінных німцев, взятых недавно в Білоруссии, машеровало густым колоннамі через Москву. В той массе плінных были немецкы генералы, полковники, низши офицеры и просто солдаты. Все то машеровало пішком улицами Москвы с одной станцией на другою, под козачкам конвойом. По обох сторонах улицы стояли тысячи московских жителей и приглядывали той параді. Но никто не выкрикнул над німцами плінных. В него Билорусского Фронта под командом маршала Рокоссовского прорвалися к Брест-Литовску. Сегодня они продвинулися вперед перешло 20 миль и заняли важну узлову станцію Жабинку, где сколдятся желізны дороги Барано-

Німцкы солдаты роззера-

### МИКОЛАЙЧИК ГОТОВИЙ ПОХАТИ В МОСКВУ

НЬЮ-ЙОРК. — Лондонский корреспондент "Н. Я. Таймс" И. С. Даниль телеграфует, што великы побіды Красной Армии подіствовали и на польских лидеров в Лондоні. В кругах польского правительства крпине желание помириться с Советским Союзом и заключити с ним порозуміние для обеспечения будущности Польши.

Из польских кругов в Лондоні передают неофициально, што премьер Миколайчик ест готовый похати в Москву на конференцию с советскими представителями. От поїздки в Москву втриме його лем то, што он не получил ище приглашения от советского правительства. Но польскы круги в Лондоні надіются, што английскы и американскы представители обстарают в Москві, чтобы Сталин послал приглашение премьеру Миколайчику.

Польскы лидеры подчеркиют теперь с великим натиском, што польскы партизаны помогают лояльно Красной Армии в тегерешней великой офензиві против німцев. Меже нимиш было объявлено, што премьер Миколайчик получил специальные донесение от командира польской подземной армии в Виленщині. Тот командир будто бы передал, што он мае дві дивизии подземных войск, и што он со своими войсками помагал Красной Армии в борбї за Вильну.

Польске Телеграфичне Агентство (ПАТ) выдало заявление, што польске подземные войска поднялися в Вильні ище перед приходом советских войск, и ударило на німцев в середній міста. Но командир польских подземных войск в Вильні порозумілся с командиром советской армии ген. Черняховским и в порозумінии с ним ударила на німцкы войска. Но в польском донесении не сказано ясно, яку силу представляла тота польска подземная армия в Вильні, бо раз говорится, што там боролася дві дивизии, потом одна дивизия, а третий раз польскы круги признают, што лем один батальон.

ПАТ высказуе жал, што советскы правительство не хочет дати кредит польской подземной армии за тоту помоч. Но польскы круги в Лондоні маот надію, што Москва буде теперь больше жичлива к польскому правительству в Лондоні и пригласит премьера Миколайчика на конференцию.

И. С. Даниль додеет от себе, што Москва не спїшится теперь начинать переговоры с польскими лидерами в Лондоні. В советских кругах в Лондоні говорят, што польскы стороны, чтобы дучше видіти тоту Москву, которую обещал Гитлер. Но генералы и высши офицеры проходили с опущенными головами, як бы не хотіли никого замічати.

### КРИЗИС В ЯПОНИИ

Американскы побіды потрясли кабинетом премьера Того

ВАШИНГТОН, 19 июля. — Японскы радио из Токио высылает в последние часы дучше мрачны новости. Премьер Того объявил японскому народу, што американскы войска заняли японский остров Сайпан, и што всі японцы, якы находилася там, приняли "геройску смерть". Сам Того признал, што то ест тяжкий удар для Японии, и што японска империя стоит нынє перед лицом "небывалого национального кризиса".

Японскы радио объявило ріжны перемены в японском правительстве. Премьер Того был "освобожден" от должности начальника генерального штаба японской армии. Вмісто него, тот пост занял теперь ген. Йошиджиро Умецу, дотепершній головный командир японских войск в Маньчжурии. Так само в японском флоте была проведена чистка. Адмирал Шингетаро Шимада был "освобожден" от должности начальника головного штаба морских сил, но он сохранит и на дальше свою другу должность — морского министра.

В Токио был выданный коммюникат от стратї острова Сайпан. В коммюникаті сказано, што командир сухопутных войск на Сайпані генерал-лейтенант Йошицугу Саито и командир морских сил вице-адмирал Такегиса Цукимура погибли при обороні острова.

Премьер Того выдал заявление к японскому народу, што всі должны быти готовы на страшну борбю в обороні Японии: "Так теперь приближается день рішачоной битвы. Теперь прихотит момент, коли мы должны сокрушити горды замыслы наших врагов, Соединенных Штатов и Великобритани."

### ПОЛЬСКИ ПАНЦА ХОТЯТ ВІЛЬНУ

ЛОНДОН. — Орган польского правительства в Лондоні "Дзєнник Польскі" помічтал статью, посвящену освобождению Вильны от немецкой оккупации. Газета называет Вильну "первым освобожденным от немецкого ярма польским містом" и горорит, што в том місті треба установити чым скорше польску власть.

Газета заявляет, што рішение всіх территориальных споров меже союзниками треба отложить на послівоевний час, коли буде осигнена полная побіда, но с помочом освобожденному польскому населению не можна ждати до конца войны, а треба поставити тоту справу на перве місце.

"Дзєнник Польскі" называет Вильну старым польским містом и требует, чтобы советскы правительство позволило установити в Вильні польску администратію, подчинену польскому правительству в Лондоні.

што война вступила в рішачоу фазу, и то скоро мусит рішиться в одну або другу сторону.

### СОЮЗНИКИ УДАРИЛИ С ЦІЛОМ СИЛОМ ВО ФРАНЦИИ

АНГЛИЧАНЕ ПРОРВАЛИ НИМЕЦКИЙ ФРОНТ К ЮГО-ВОСТОКУ ОТ КАЕН И ИДУТ НА ПАРИЖ. — АМЕРИКАНСКИ ВОЙСКА ВЗЯЛИ МІСТО СЕЙН ДО

ЛОНДОН, 19 июля. — 2-ий фронт в Европі рухилася с мїся, и теперь можна ждати от ген. Айзенгауера відомости о быстром продвижении союзных армий во Франции.

На лівом флангі союзного фронта в Нормандии английскы и канадскы войска перешли в офензиву с цілом сілом и прорвали немецкий фронт к юго-востоку от міста Каен. Ген. Монтомери по своему обычаю ждал долго, но он не тратил час надармо. Он громадил артиллерию, танки и другой материал для атаки, а теперь собрал то в один кулак и ударил с таким сілом, што прорвал всі немецкы укрпления около Каен. Англичане и канадцы переправилися через ріку Орн и прорвали німцкы фронт, вышли на открыты поля, котры надаются идеально для танковых маневров. Ген. Монтомери собрал небывалу массу танков и кинул их в тот прорыв. С поля битвы передают, што к востоку от ріки Орн точится теперь одна из найбільших танковых битв ныншней войны.

Німцы кинули всі свои силы к місту прорыва, бо ген. Монтомери прорвал фронт в напрямі на Париж, и если німцам не удастся задержати тоту офензиву, то Париж скоро найдеся под прямом угрозом.

Англичане и канадцы заняли уж ряд місцевостей, но ген. Монтомери не объявил ище их назв, чтобы то не вышло на пользу немецким командирам. Главны немецкы гарнизоны были отбїтаны и оставлены в тылу за наступающими английскими войсками. Німцке командование страдало контакт с тими своими войсками, и тому для ген. Монтомери не выгодно ище объявляти всіх подробностей. Но меже английскими лидерами на фронте царит бодрє настроение, и всі вірят, што союзникы пойдут теперь прямо на Париж.

### ЕМБРИДЖ, ПА.

Окружный Сїзд и Предприятие Лемко-Сююза

Як уж было писано в газеті "Карпатска Русь", сїзд 5-го округа Л. С. отбудеся в неділю 30 июля 1944, в Русском Народном Домі в Ембридж. На сїзд приде редактор "К. Р." Д-р С. Пыж.

По случию того сїзда буде устроено также велике окружное предприятие.

Сїзд начнеся о 1:30 пополудни. А о 7 год вечером начнеся банкет в честь делегатов, а так музыка и забава.

### НАЦИ ОТСТУПАЮТ В ИТАЛИИ

Союзники заняли Ливорно и Анкону. — Німцкы войска остались без подкрпления, и будут мушены отступить к Альпам

РИМ, 19 июля. — Союзники относят теперь побіду за побідом на всіх фронтах. И тут в Италии союзны войска продвигаются быстро вперед. На лівом флангі американскы войска 5-ой армии заняли великий итальянский порт на западном побережью, Леггори (Ливорно), а на правом концї фронта польскы войска взяли порт Анкону. Анкона явлєтся найбільшим итальянским портом на Адриатическом побережью.

Тот факт, што польскы войска могли прорвати німцкы фронт и взяти таке важне місто, як Анкона, показує найлучше, як слабы сілы маот теперь німцы в Италии. Гитлер не може послати ніяких подкрплений в Италию, бо якы резервы ище остались у него, он шде на советский фронт и во Францию. Так німцы в Италии не могут удержати ніякой линии против серьезной атаки союзников. Дуже вероятно, што німцы вынофуются теперь чисто из Италии и застановятся аж на старой австрийской границі. Так само множатся признаки, што німцкы войска оставят Балканы и отступят на линию Дуная, чтобы освободити несколько дивизий для обороны німцкы территории против страшного натиска Красной Армии.

### НАЦИ ПАНЦА ХОТЯТ ВІЛЬНУ

ЛОНДОН. — Орган польского правительства в Лондоні "Дзєнник Польскі" помічтал статью, посвящену освобождению Вильны от немецкой оккупации. Газета называет Вильну "первым освобожденным от немецкого ярма польским містом" и горорит, што в том місті треба установити чым скорше польску власть.

Газета заявляет, што рішение всіх территориальных споров меже союзниками треба отложить на послівоевний час, коли буде осигнена полная побіда, но с помочом освобожденному польскому населению не можна ждати до конца войны, а треба поставити тоту справу на перве місце.

"Дзєнник Польскі" называет Вильну старым польским містом и требует, чтобы советскы правительство позволило установити в Вильні польску администратію, подчинену польскому правительству в Лондоні.

што война вступила в рішачоу фазу, и то скоро мусит рішиться в одну або другу сторону.

"Не воше им трех місяцев, — сказал бесідник, — и мы будем знати, ці союзникы выиграли ці програлы войну. На восточном фронте борбя иде не на життя, а на смерть. На западном фронте союзникы кинули в бой все, што маот, и там треба ждати саше, як 3 місяци. Он сказал, мой ожесточенной борбей."

### НАЦИ ПАНЦА ХОТЯТ ВІЛЬНУ

ЛОНДОН. — Орган польского правительства в Лондоні "Дзєнник Польскі" помічтал статью, посвящену освобождению Вильны от немецкой оккупации. Газета называет Вильну "первым освобожденным от немецкого ярма польским містом" и горорит, што в том місті треба установити чым скорше польску власть.

Газета заявляет, што рішение всіх территориальных споров меже союзниками треба отложить на послівоевний час, коли буде осигнена полная побіда, но с помочом освобожденному польскому населению не можна ждати до конца войны, а треба поставити тоту справу на перве місце.

"Дзєнник Польскі" называет Вильну старым польским містом и требует, чтобы советскы правительство позволило установити в Вильні польску администратію, подчинену польскому правительству в Лондоні.

што война вступила в рішачоу фазу, и то скоро мусит рішиться в одну або другу сторону.

### НАЦИ ПАНЦА ХОТЯТ ВІЛЬНУ

ЛОНДОН. — Орган польского правительства в Лондоні "Дзєнник Польскі" помічтал статью, посвящену освобождению Вильны от немецкой оккупации. Газета называет Вильну "первым освобожденным от немецкого ярма польским містом" и горорит, што в том місті треба установити чым скорше польску власть.

Газета заявляет, што рішение всіх территориальных споров меже союзниками треба отложить на послівоевний час, коли буде осигнена полная побіда, но с помочом освобожденному польскому населению не можна ждати до конца войны, а треба поставити тоту справу на перве місце.

"Дзєнник Польскі" называет Вильну старым польским містом и требует, чтобы советскы правительство позволило установити в Вильні польску администратію, подчинену польскому правительству в Лондоні.

што война вступила в рішачоу фазу, и то скоро мусит рішиться в одну або другу сторону.





